

**ARETO ERABILPENERAKO ESKABIDEA/ SOLICITUD DE UTILIZACION DE SALA**
**Eskatzailearen datuak: / Datos del solicitante:**

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI
Helbidea / Dirección:	Tel.:
Ordezkatua / En representación de	

**Jardueraren datuak: / Datos de la actividad:**

Kultur Etxea / Centro Cultural:		
Eskatzen den aretoa / Sala que se solicita	Eguna / Día	Orduak / Horas
<input type="checkbox"/> <b>Gelak txikiak<sup>1</sup></b> Salas pequeñas	<input type="checkbox"/> <b>Hitzaldi gela<sup>2</sup></b> Sala de conferencias	<input type="checkbox"/> <b>Imanol Larzabal Aretoa<sup>3</sup></b> Sala Imanol Larzabal
Egingo den jarduera (zehaztua) / Actividad a desarrollar (detallada)	Materiala: <input type="checkbox"/> <b>DVD</b> <input type="checkbox"/> <b>TV</b> <input type="checkbox"/> <b>Mikroak / Micros*</b> <input type="checkbox"/> <b>Arbela / Pizarra</b> <input type="checkbox"/> <b>Bideoproiektorea / Videoproyector**</b>	
Erabiltzale kopurua/ Nº de usuarios	*Imanol Larzabal Aretoan bakarrik / Solo en la Sala Imanol Larzabal. **Imanol Larzabal Aretoan eta Hitzaldi gelan bakarrik / Sólo en la Sala Imanol Larzabal y sala de conferencias	
Oharrak / Observaciones		

Goian adierazitako aretoa aipatutako egun eta  
orduetan erabiltzeko baimena eskatzen dut.

Jarritako datu guztiak egiazkoak direla eta  
Donostia Kulturak onetsitako aretoak erabiltzeko  
arauk ezagutzen ditudala adierazten dut. Arauk  
beteko ditudalako konpromezua hartzen dut.

Solicito autorización para la utilización de la sala para  
el día y hora arriba señalados.

Declaro que los datos arriba indicados son ciertos y  
que conozco las normas de utilización de salas  
aprobadas por Donostia Kultura, las cuales me  
comprometo a respetar.

Donostia-San Sebastián, .....  
 (eguna / fecha)  
 Sinadura/Firma

**Kultur Etxearen Zuzendariaaren txostena / Informe del Director del Centro Cultural**

<sup>1</sup> **Gehienez 15 pertsona / Hasta 15 personas.**

<sup>2</sup> **Gehienez 36 pertsona / Hasta 36 personas.**

<sup>3</sup> **Gehienez 240 pertsona / Hasta 240 personas**

2

**3 Kultur Etxeak bere programazioaren arabera lagapenak bertan behera utzi ditzazke. Eskatzaileak 15 egun lehenago konfirmatu beharko du bere erreserba.**

El Centro Cultural puede suspender las sesiones de sala priorizando la programación del centro. Así pues el solicitante deberá confirmar su reserva con 15 días de antelación.

## **AKTIBITATEAREN EZAUGARRIAK** **CARACTERÍSTICAS DE LA ACTIVIDAD**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2009-11  
VI  
6634n  
411  
Q20005  
IFK-CIF

- Gogoratu aretoa zegoen egoera berean utzi behar dela eta orri hontan agertzen diren beharrak bakarrik kubrituko dira, ezingo da egun berean beste eskakizunik egin
  - Lugaritz Kultur Etxeak bere instalazioak lagatzen edo alokatzen ditu, hau da espacio eta ekipamendua. Bestelakoak (hitzaldietarako ura...etabar) eskaera egiten duenaren ardurapean daude
  - Lagapen edo alokairuak ez du esan nahi kultur etxeko langileak lanerako erabiliko direnik
  - Kultur Etxe barruan ezin da erre ezta mugikorrez hitz egin, eta denon onurarako isiltasuna eskatzen da
  - Eskatzaileak hauek eta aretoak dohainik erabiltzeko arauak kunplitu beharko ditu.
- 
- Recuerde que se dispondrá de las necesidades señaladas en esta solicitud, no se podrán hacer solicitudes complementarias el día de la cesión o alquiler
  - El Centro Cultural Lugaritz cede o alquila sus instalaciones, esto es el espacio y el equipo. Los demás elementos (botellines de agua en las charlas...) será responsabilidad del solicitante
  - La cesión o alquiler no significa que se disponga de los trabajadores del centro
  - No se puede fumar ni hablar por móvil dentro del Centro Cultural, y se pide silencio por el bien de todos
  - Los solicitantes deberán cumplir estas normas y las normas para la utilización de salas de Donostia Kultura